

El Enlace de la Calidad



Invierno de 2000

El Boletín del Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ)

Numero 3

Maestros Como Trabajadores que Hacen Milagros – Pasos Preliminares Hacia El Éxito

Preparado Por Diane Van Belle-Prouty

Mi nombre es Sara. Yo enseñé de primero a tercero en una escuela rural multigrado. He sido maestra por más de 20 años. Disfruté lo que estoy haciendo. Yo estaba contenta de ayudar a los niños a aprender. Pero ahora me siento abrumada. Ha habido muchos cambios que intentan “reformular” la enseñanza y el aprendizaje en mi país. Por ejemplo: el número de alumnos en mi clase casi se triplicó; dos políticas del idioma de enseñanza han sido implementadas; y ahora se espera que le enseñe a los niños en un idioma que no hablo muy bien. Además, pocos alumnos tienen libros de texto o los útiles más básicos. Un nuevo programa académico volvió obsoletas mis guías didácticas. El número y contenido de las clases cambian constantemente, y ahora se espera que enseñe cosas que no conozco o no entiendo. Tengo muy pocos materiales de enseñanza y muy poco yeso. Cinco años atrás nuestra escuela comenzó a evaluar el aprendizaje de los alumnos de manera constante y no estoy segura de cómo implementar los procedimientos e interpretar los resultados. Me toma más tiempo ahora planificar mis lecciones y rara vez me pagan a tiempo. Me han dicho que no debo castigar a los alumnos como me castigaban a mí cuando estaba en la escuela. Los y las alumnas saben esto y son muy irrespetuosos. Ahora los padres de los alumnos forman un comité en donde se quejan de los maestros. Ellos dicen que no están contentos con nuestro trabajo, pero nosotros estamos haciendo lo que se nos ha pedido hacer y recibimos poca ayuda para aprender a hacerlo mejor. Algunas veces pienso que se nos pide que hagamos milagros. Bueno, no soy una trabajadora que hace milagros, por lo que tal vez ya no debería enseñar.

Bienvenidos al mundo de Sara, en donde la dinámica rápidamente cambiante de la reforma educativa crea un ambiente exigente y complicado, en el cual los maestros y maestras están constantemente modificando

y adaptando la manera de definir (o cómo puede ser definido por otros) y realizar su trabajo. Durante la última década, los esfuerzos para incrementar el acceso a la educación básica han aumentado enormemente alrededor del globo. Los ministerios de educación y sus socios del desarrollo experimentan diferentes formas de proveer educación primaria a todos los niños y niñas en edad escolar. La presión ejercida en los sistemas educativos para mejorar la calidad de la enseñanza - aprendizaje y al mismo tiempo cumplir con los requisitos de aumentar la matrícula es muy acentuada. Sin embargo, la responsabilidad de implementar nuevas políticas y prácticas para mejorar el aprendizaje está asociada al aula — en gran medida, esta responsabilidad recae en el o la maestra. Los maestros y maestras necesitan ayuda y apoyo para cumplir con esta responsabilidad.

Un retraso existe entre la realidad de las experiencias del maestro y la visión de sus responsabilidades. Varios factores contribuyen a este retraso:

1. Una falta de claridad acerca de lo que se espera que hagan y sean los y las maestras;
 2. Una evolución de las relaciones entre maestros, padres y alumnos, y altos funcionarios en las regiones y en los ministerios nacionales que resultan en una
- (continúa en la página 2)

Índice

Maestros Como Trabajadores que Hacen Milagros...1

Necesidades de Desarrollo Profesional de Los Maestros Y Maestras Guineanos...3

Mejoramiento Docente Mediante la Investigación - Acción Participativa, Uganda...4

La Política Sobre El Idioma En La Escuela y El Enfoque de IEQ en Educación Bilingüe, Ghana...6

Eficacia del Docente en la Escuela Primaria de Malawi: Distritos de Mangochi y Balaka...8

Desempeño Docente y Calidad de la Educación: Una Necesidad en Enfocar en el Primer Grado, Guatemala...9

Nueva Actividad de IEQ, Honduras...11

Nueva Actividad de IEQ, Guatemala...12

La Calidad de Información y La Calidad de Profesores...13

Participación de IEQ en la Conferencia de CIES...14

Calendario de Eventos de IEQ...15

Una Invitación a Participar en Educación y Democracia: Un Diálogo...16

Agencias Auspiciadoras y Socias de IEQ...16

La Misión de IEQ

El Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ) da seguimiento a una iniciativa de largo plazo de la División Global para apoyar a las Misiones de USAID y a los países participantes en la implementación de sus reformas educativas en educación primaria e inicial, así como en desarrollo de la comunidad. IEQ busca:

- ← generar conocimientos acerca de la realidad del aula y de la escuela de los educadores y estudiantes;
- ← emplear el conocimiento para propiciar el diálogo de política y mejorar las prácticas locales;
- ← desarrollar la capacidad interna en los países para la investigación de los resultados educativos.



Fotografía por Rigoberto Vasquez

confusión e incertidumbre a medida que estos actores experimentan nuevos roles;

3. Presiones sociales y culturales que exigen nuevos conocimientos de los maestros, tales como la tecnología en el área de la información, sensibilización acerca del VIH/SIDA, etc.;

4. Cambios en los enfoques de enseñanza que son impuestos con una mínima capacitación y apoyo;

5. Las demandas de la escuela que se requieren para la enseñanza exitosa difieren dramáticamente de los programas formales de “formación docente.” La capacitación en servicio requiere respuestas a situaciones poco familiares, para las cuales los y las maestras no están bien preparados.

Korthagen y Kessels (1999) en su revisión de los enfoques utilizados para la formación de docentes describen el “choque de transición.” Ellos escriben que los maestros desarrollan un patrón mental de lo que debería ser la enseñanza – aprendizaje que es altamente resistente al cambio y a menudo basado en una integración de buena teoría y práctica. El desarrollo docente es un proceso de “ajuste,” muchas veces en conflicto con demandas “reales,” más que una aplicación de los conocimientos obtenidos en la formación docente inicial. Si consideramos el caso de Sara y su experiencia docente, ella cuenta con supuestos fundamentales acerca del proceso de enseñanza, el ambiente escolar y su propio rendimiento, los cuales limitan su habilidad de adaptarse a muchos cambios, especialmente aquellos dramáticos. Además la investigación sobre la formación docente sugiere que muy pocos programas de formación docente incorporan un enfoque aplicado a la preparación docente. Maestros como Sara tanto en el mundo desarrollado y en desarrollo reciben una mínima ayuda para guiar y apoyar las transiciones y presiones que ejercen las políticas cambiantes, las prácticas en el aula y la presión de una población estudiantil en aumento.

Afortunadamente, existe una creciente conciencia acerca de la necesidad de apoyar a las comunidades de aprendizaje en los sistemas educativos, afín de mejorar los resultados académicos y no académicos deseados de los alumnos. La atención en este punto emerge como consecuencia de la investigación sobre formación de docentes. Probablemente es en el área de la investigación a nivel del aula que “estudia más profundamente los procesos, contenido, contextos y consecuencias” (Zeichner, 1999, 6) que esto está mejor demostrado. Aunque la mayor parte del trabajo descrito por Zeichner se realiza en los Estados Unidos, admite que mucha de la investigación estimulante se realiza fuera de los Estados Unidos (ej. Craig, Kraft y duPlessis, 1998)

Este número del Enlace de la Calidad, el Boletín del Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ),

resalta los resultados, situados en contexto, de la investigación basada en la escuela, la cual contribuye al fortalecimiento del desarrollo y profesionalismo docente. La recolección de la información relacionada con las habilidades pedagógicas de los maestros, los resultados de aprendizaje de los y las alumnas, el apoyo comunitario y la presión en el maestro, el nivel de conocimientos de los contenidos, y la eficacia de los maestros le permite a los responsables del desarrollo y agentes decisores de los programas de los países huéspedes, de identificar las tensiones que enfrentan los maestros, los recursos que pueden o no tener para responder a los retos, y sugerir enfoques multi-variados para apoyar las transiciones requeridas para responder a los retos de un ambiente político y social cambiante, que exige un mejor rendimiento de los alumnos. El respaldar la investigación que examina las relaciones que se establecen entre el conocimiento del contenido de los maestros, el apoyo comunitario, y la capacitación de docentes, con respecto a su comportamiento en clase, IEQ busca abordar puntos específicos en los que el desarrollo docente mejora directamente la calidad educativa y facilita el aprendizaje. Un componente crítico de los esfuerzos de IEQ de apoyar a los docentes a mejorar el conocimiento de los contenidos, las habilidades pedagógicas y la eficacia consiste en involucrarlos en un ambiente de aprendizaje y auto-renovación que resulte en el desarrollo de la capacidad de aprendizaje desde el aula hasta la sala de sesiones. Un proceso de percepción → interpretación → análisis → decisión → acción es lo que Zeichner llama la Gestalt o enseñanza reflexiva, que le permite a los y las docentes encaminarse hacia el camino del mejoramiento, ayudándoles a integrar nuevos conocimientos de manera que se conviertan en mecanismos para el cambio.

El proceso de IEQ es una serie de pasos preliminares hacia la afirmación, la comprensión, el nuevo conocimiento, el crecimiento personal y profesional. Y los milagros – ocurren a medida que los educadores progresan de una etapa inicial a la siguiente – para desarrollar su potencial.

Korthagen, F. y J. Kessels (mayo del 1999). Linking Theory and Practice: Changing the Pedagogy of Teacher Education. Educational Researcher: 4-17.

Zeichner, K. (diciembre del 1999). The New Scholarship in Teacher Education. Educational Researcher: 4-15.

Craig, H., Kraft, R.V., & Du Plessis, V. (1998). Teacher Development, Making an Impact. Washington, DC: USA.01 Proyecto ABEL.



Fotografía por Jane Schubert

Necesidades de Desarrollo Profesional De Los Maestros Y

Maestras Guineanos *Este Artículo está basado en un analysis titulado "Guinea Limited Sector Analysis," 16 de noviembre del 1999. Miembros del equipo: Uli Locher, Alfred Sicotte, Fadi Abillama, Francine Agueh, Jacques-André Gueyraud, Fode Keita y Djénabou Barry*

La USAID/Guinea le encargó al Proyecto IEQ realizar una pequeña evaluación del sector entre el 28 de agosto y el 13 de octubre de 1999. La evaluación tuvo como objetivo identificar los logros y necesidades en cinco áreas de la educación primaria en Guinea: Desarrollo institucional, administración financiera y planificación, capacitación de docentes, participación comunitaria y equidad regional y de género. El propósito de esta evaluación fue apoyar a la USAID/Guinea y al Gobierno de Guinea en la elaboración de una estrategia conjunta orientada a alcanzar la Calidad Fundamental y los Niveles de Equidad (FQEL, por sus siglas en inglés) en la educación primaria. Esta evaluación respondió al objetivo estratégico educativo relacionado con asegurar que más y más niños y niñas reciban una mejor calidad de la educación primaria, en términos equitativos para prepararlos a jugar un rol productivo en la sociedad guineana. Un equipo de cinco personas trabajó en Conakry y las regiones circundantes, el cual recolectó los datos para este informe durante un período de seis semanas. La "escuela eficaz" surgió como el foco central para el análisis de los datos.



Fotografía por Pilar Martínez

Guinea ha realizado esfuerzos considerables en cuanto a la educación de niños y niñas en edad escolar, ya que las tasas de inscripción, especialmente para las niñas han estado aumentando en los últimos años. Sin embargo, la presión de una mayor demanda ha afectado la eficiencia, ya que la tasa de repitencia de ambos, niños y niñas, ha aumentado de 35% en 1992-93 a 43.6% en 1999 para los niños de sexto grado. En este contexto, se le pidió a los maestros y maestras de evaluar sus necesidades de desarrollo profesional como parte de la evaluación.

Auto-Evaluación Y Desarrollo Profesional

Existe una creciente literatura que demuestra que la enseñanza es una profesión experimentada, en donde las destrezas adquiridas por medio de la práctica son bastante más importantes que el conocimiento teórico (Calderhead, 1993; Leinhardt, 1990; Pratte & Rury, 1991; Schön, 1987). Los maestros continuamente enfrentan nuevos problemas y retos dentro de la realidad del aula, los cuales requieren que desarrollen sus propias teorías y prácticas educativas y por tanto, establezcan un sistema personal de conocimientos y creencias acerca de su rol profesional como maestros (Buchmann, 1986; Kelchtermans, 1993). Dicha competencia adquirida es raramente mencionada,

a pesar de que orienta las acciones diarias de los y las maestras y afecta sus prácticas de enseñanza de una manera rutinaria y subconsciente. Sin embargo, es posible llevar a cabo cambios positivos y significativos en los métodos de enseñanza si se les da a los maestros y maestras las oportunidades para reflexionar y auto-evaluar sus actitudes, creencias y habilidades de enseñanza. A fin de identificar aquellas variables cualitativas que, cuando sean tomadas en cuenta en el proceso de educación primaria contribuyan a mejorar la enseñanza, el equipo de evaluación de IEQ administró un cuestionario de Likert en tres partes, compuesto de 20 preguntas a 106 docentes en las regiones administrativas de Conakry y Labé.

Resultados Y Análisis

La mayor parte de los maestros y maestras que participaron en la encuesta parece tener dificultad de planificar y organizar sus clases: El 50% se consideró incompetente, mientras que 20.8% se juzgó competente. Lo mismo resultó en cuanto a la presentación y estructuración de las clases, el 63% se consideró incompetente y el 32% competente. Con respecto a la evaluación en clase, el 50.9% se calificó como incompetente (vs 47%), mientras que el 51% sintieron que eran incompetentes en el área de toma de decisiones en el aula, comparado con 39.6% que se sintieron competentes. Por lo contrario, el 60.4% se sintió competente en las materias enseñadas y el 61.3% se calificó competente en términos de sus relaciones e interacciones con los alumnos y alumnas. Alrededor del 43.3% consideró que sus habilidades, en términos de sus creencias y valores de enseñanza, fueron desarrolladas y obtenidas por medio del programa de capacitación, mientras que el 65.1% expresó el deseo de continuar su desarrollo profesional como maestros y maestras. Al explorar estas ideas por medio de grupos focales, muchos docentes dijeron que después de muchos años de enseñanza, ésta era la primera vez que se les pedía evaluarse a sí mismos e identificar las áreas en que podrían mejorar.

Discusión

Estos resultados indican que las necesidades de capacitación deben ser diagnosticadas e identificadas en consulta directa con los y las docentes. Las autoridades educativas deben tomar acción ante estos resultados y observaciones, por medio del establecimiento de un proceso de evaluación formativa y de medidas remediales, bajo la forma de capacitación que responda a necesidades específicas. Dicho enfoque sólo puede hacerse viable en la medida que sea implementado dentro del marco de una estructura de capacitación, integrada por instructores experimentados y dinámicos y apoyada por expertos en evaluación. A su vez, dicha estructura no puede complementar plenamente la enseñanza, al menos que su rol de apoyo sea claramente comprendido y sea utilizado únicamente con el propósito de contribuir al desarrollo profesional a nivel de la escuela.

Acción Participativa *Preparado por Joseph F. Carasco, Modesta A. Omona Lawrence K. Kanyike*

En 1993, Uganda inició las reformas del sistema de educación primaria para mejorar la calidad de la educación. Las reformas incluyeron, entre otras cosas: nuevos programas de capacitación de docentes; capacitación de administradores educativos; mejoramiento de la infraestructura física escolar; y oferta de materiales educativos. El Proyecto de IEQ en Uganda se ejecutó como un agregado a las reformas de educación primaria de enero de 1995 a Octubre de 1999. IEQ Uganda apoyó la reforma educativa por medio de las actividades de investigación, algunas de las cuales aparecieron en números anteriores del Boletín Enlace de la Calidad. En este número, informamos acerca de la investigación que realizó IEQ Uganda sobre el mejoramiento de la calidad del docente por medio de la acción participativa. La investigación - acción participativa (PAR, por sus siglas en inglés) es un proceso reiterativo que combina la investigación con la acción. La PAR realizada por docentes comenzó en tres escuelas primarias rurales en abril de 1998. Este informe cubre el período de Abril 1998 a Octubre 1999.

La investigación de IEQ se inició en tres escuelas rurales en Uganda, para lo cual se organizaron grupos de docentes en cada escuela. Los grupos de docentes de PAR brindaron oportunidades a los y las docentes de reflexionar en forma sistemática acerca de su crecimiento profesional. Los tres grupos de docentes determinaron la frecuencia de las reuniones de PAR, los días de la semana en que se reunirían y el horario de las reuniones.

En las etapas iniciales, las reuniones se enfocaron en la identificación de las condiciones para el aprendizaje de calidad y la comprensión de cómo estas condiciones tienen un impacto en la práctica. Gradualmente, el enfoque dio un giro hacia el mejoramiento de las técnicas de enseñanza. Fuera de estas reuniones, los y las docentes, como individuos o como sub-grupos, pusieron en marcha las decisiones acordadas colectivamente. En las siguientes reuniones generales brindaron retroalimentación acerca de las acciones realizadas. Los investigadores del equipo de IEQ sirvieron inicialmente como facilitadores de las reuniones, pero gradualmente "pasaron la estafeta" a los y las docentes.

Condiciones del Aprendizaje de Calidad

Los investigadores de IEQ motivaron a los y las docentes a reflexionar acerca de sus prácticas de enseñanza. Los docentes comenzaron a reflexionar acerca de sus más memorables experiencias de aprendizaje y a identificar las condiciones para el aprendizaje de calidad. A fin de llevar a cabo un proceso sin temores, el equipo de investigadores les pidió a los docentes discutir en parejas sus experiencias memorables de aprendizaje. Los miembros de cada pareja informaron acerca de las experiencias del otro, mientras que en la plenaria los docentes identificaron las condiciones para el aprendizaje de calidad que se dieron en sus respectivos casos. Después de plantear el conjunto de condiciones necesarias para el aprendizaje de calidad (ver la próxima página), los docentes en cada una de las tres escuelas reflexionaron acerca de sus propias prácticas de enseñanza y las interacciones con los

y las alumnas. A pesar de que la mayoría de los docentes recibieron formación docente (es decir, poseían certificados de enseñanza), descubrieron que a través de su enseñanza no estaban creando, de manera efectiva, las condiciones conducentes al aprendizaje de calidad. Un descubrimiento principal por parte de los docentes fue que los métodos de pregunta y respuesta y de cátedra dominaban su práctica de enseñanza. Por consiguiente, los docentes voluntariamente aceptaron incorporar las condiciones conducentes al aprendizaje de calidad en sus clases, con el propósito de hacerlas más efectivas.

Las siguientes reuniones de maestros se convirtieron en discusiones profundas de una variedad de temas relacionados con la calidad del docente. Por ejemplo, los maestros discutieron acerca del significado del trabajo en grupo y cómo podían agrupar a los alumnos y alumnas en sus clases. Ellos mencionaron los grupos al azar, los grupos de interés, los grupos por habilidades y grupos por género. Discutieron acerca de los objetivos de los grupos: Ya sea para fomentar mayor participación, para promover el espíritu de cooperación, para desarrollar la confianza en los estudiantes a quienes les cuesta aprender, para adquirir conocimientos y habilidades por medio del apoyo por parte de los estudiantes que aprenden mejor, y para promover la resolución de problemas de manera cooperativa. Un maestro habló acerca de los problemas que él tenía para mantener a sus alumnos y alumnas enfocados en la tarea por medio del trabajo en grupo y otra maestra agregó que ella no podía utilizar grupos con sus alumnos de los primeros grados de primaria porque las aulas eran muy grandes. El resultado de esta conversación se tradujo en una pregunta más específica con relación al trabajo en grupo: ¿Cómo podemos mantener a los alumnos y alumnas enfocados en la tarea durante la realización del trabajo en grupo? La discusión del trabajo en grupo arriba mencionada es típica de varias conversaciones acerca de la práctica en el aula que caracterizaron las actividades de PAR. Las discusiones de docentes incluyeron también el aprendizaje y la relevancia, la retroalimentación positiva, la revisión con quienes aprenden, demostraciones y uso del idioma local.

Métodos de Retroalimentación

La reflexión adicional que involucró a los maestros y los miembros del equipo reveló la necesidad de retroalimentar acerca del desempeño docente cuando se dan las condiciones del aprendizaje de calidad. Durante algunas semanas, los maestros y maestras discutieron acerca de las formas posibles de obtener retroalimentación con relación a sus acciones. Finalmente, se enfocaron en las variaciones (1) auto-evaluación, (2) evaluación entre compañeros o ayuda mutua entre compañeros, y (3) evaluación de la enseñanza por parte de alumnos y alumnas.

Auto-Evaluación

Los maestros y maestras de las tres escuelas se sintieron más

(continúa en la página 5)

cómodos con este tipo de evaluación. Maestros individuales no lo encontraron amenazante, a pesar de que inicialmente sólo el maestro individual involucrado tenía conocimiento de los resultados. A través del tiempo, los maestros y maestras estuvieron dispuestos a compartir los resultados durante las reuniones de PAR.

Evaluación Entre Compañeros o Ayuda Mutua Entre Compañeros

Este tipo de evaluación se introdujo después de un largo proceso de discusión con los grupos de docentes. Los y las maestras disminuyeron la preocupación de compartir sus fortalezas y debilidades en sus grupos. La mayor preocupación de los y las maestras era saber cómo se utilizaría la información obtenida de la evaluación. En particular, estaban preocupados de que la información obtenida por medio de este ejercicio fuera hacerse llegar a los directores y al resto de la administración escolar y pudiera ser utilizada en su contra. Al principio, los docentes desconfiaban de las intenciones del equipo de investigadores. El equipo de investigadores de IEQ tuvo que convencer a los grupos de docentes que la información obtenida permanecería confidencial. Los docentes no tenían que revelar a los investigadores a qué maestros pertenecían los datos particulares. Una vez que se convencieron que ellos tenían el control de su propia investigación, los maestros establecieron el procedimiento para el proceso de evaluación entre compañeros.

Finalmente, los maestros y maestras se convencieron de la confidencialidad de los datos al adueñarse del proceso de evaluación entre compañeros. Se elaboraron instrumentos de ayuda mutua entre compañeros y los maestros informaron acerca del desempeño de sus compañeros respecto a la planificación de las lecciones, administración del tiempo, uso de las ayudas de enseñanza locales, uso de cuadernos de ejercicios y participación de los alumnos y alumnas. El resultado más significativo de la evaluación entre compañeros fue la aceptación de que los maestros en su mayoría hacían uso de un solo método de enseñanza –preguntas y respuestas– a pesar de que habían aprendido muchos métodos de enseñanza durante su formación docente. Estos resultados dieron lugar a una mayor discusión acerca de otros métodos y el desarrollo de necesidades de capacitación adicionales. Los y las docentes continuaron en la profundización y práctica de la ayuda mutua entre compañeros.

Evaluación de La Enseñanza Por Parte de Alumnos y Alumnas

A pesar de haber sido identificado como una posible herramienta

para obtener retroalimentación por parte de los docentes, este método fue el que les tomó más tiempo adoptar. En primer lugar, los maestros no creían que los y las alumnas fueran capaces de brindar una útil retroalimentación. Los maestros argumentaron que los alumnos y alumnas no sabían lo que era una buena enseñanza. En segundo lugar, los maestros y maestras sentían que si pedían retroalimentación a sus

alumnos, estos últimos les perderían el respeto. En general, los maestros creían que los alumnos deberían verlos como los sabe lo todo. El hecho de solicitarle a los alumnos comentarios sobre la enseñanza pondría en duda su posición. Después de largas discusiones, algunas veces caldeadas, los maestros decidieron ensayar la modalidad de evaluación de la enseñanza por parte de los y las alumnas. Incluso durante el primer ensayo, los alumnos en una de las escuelas sorprendieron a los maestros al proporcionarle información precisa acerca la efectividad de las lecciones (ej. distribución espacial inadecuada de los alumnos y explicaciones poco claras por parte del maestro). Los maestros y maestras admitieron que ellos podrían aprender

de los alumnos sobre la enseñanza y responder a las necesidades de aprendizaje de los alumnos más efectivamente, como resultado de la evaluación por parte de los alumnos.

Conclusión

Aún queda mucho trabajo por hacer, pero la PAR está brindándole a los maestros las herramientas para mejorar sus habilidades y ganar confianza en sí mismos como profesionales. Por medio de PAR, las actitudes de los y las maestras han cambiado significativamente con respecto a la evaluación en el aula. Los grupos de docentes participaron en tres foros (escolar, de distrito y nacional) para informar acerca de sus hallazgos y acciones. Los docentes brindaron

información acerca de las condiciones del aprendizaje de calidad y las acciones de los docentes para mejorar la enseñanza y el aprendizaje, por medio de la visita a compañeros y la evaluación de la enseñanza por parte de los alumnos. Los maestros presentaron sus ideas acerca del mejoramiento de la educación en sus escuelas –un logro importante y empoderamiento– ya que era la primera vez que los maestros participaban directamente en un diálogo educativo a nivel de distrito y nacional.

Un determinado número de factores ejercieron un efecto

(continúa en la página 6)

Muestra de Puntos de la Lista de Condiciones del Aprendizaje de Calidad Desarrollados Por los Docentes de Una de las Escuelas

- Ejercitación agradable
- Dibujo de diagramas, gráficas y figuras
- Recompensas, premios por el triunfo
- Uso de ayudas concretas para la enseñanza, ej. plantas e insectos
- Aprendizaje de otras personas preparadas
- Experimentación
- Buena relación maestro - alumno
- Práctica por parte de quienes aprenden
- Asociación del tema con otros
- Aplicación de lo aprendido

Cuadro 1

Fotografía por Jane Schubert



A pesar de haber sido identificado como una posible herramienta

negativo sobre el progreso de PAR. No todos los maestros se entusiasmaron con la PAR. Algunos de los maestros más experimentados en una de las tres escuelas mostraron menos entusiasmo. Una fuerte rotación docente en una de las escuelas afectó de manera adversa el progreso en esa escuela. En ciertos casos, las actividades de PAR (ej. supervisión entre compañeros) se vieron afectadas por la poca flexibilidad en el cronograma de las escuelas, el limitado personal, y la fuerte carga de trabajo de los maestros. El equipo de investigadores de IEQ tuvo que repetirle constantemente a los docentes la imposibilidad de brindarles retribuciones extrínsecas a los participantes.

No obstante, los logros alcanzados por PAR señalan su potencial como una herramienta para mejorar la calidad del docente. A pesar de que la participación era voluntaria, únicamente una minoría de los maestros optó por no participar. La mayoría de los docentes participó con bastante entusiasmo. Ellos lograron niveles más elevados de auto-conciencia profesional, redujeron su falta de voluntad de exponer sus prácticas de enseñanza a la crítica por parte de sus colegas y se volvieron más dispuestos profesionalmente a rendir cuentas de su desempeño dentro del contexto de PAR. Utilizaron PAR como una herramienta para construir y validar su propio conocimiento en tanto que profesionales. Esto les permitió, en los foros de distrito y nacionales, discutir con confianza acerca de las prácticas de enseñanza en presencia de funcionarios educativos experimentados antes temidos. Mediante la evaluación de la enseñanza por parte de los alumnos y alumnas se volvieron más dispuestos a responder a las necesidades de sus clientes, los alumnos y alumnas. Además los maestros tuvieron acceso a la información acerca de las actividades de PAR de los grupos de alumnos y comunidades. Esta información les permitió a los docentes aprender más acerca de las expectativas de enseñanza de estos grupos.

La aplicación de PAR en las tres escuelas demostró que PAR es un complemento potencialmente viable de los esfuerzos de los muchas veces muy distantes, amenazadores del docente y/o sobre-cargados funcionarios, formalmente responsables de la supervisión de la enseñanza. La investigación – acción participativa tiene un rol que jugar en el mejoramiento de la calidad del docente. Ver cuadro 2.

Cuadra 2

Mientras los maestros estaban sentados relajadamente bajo un árbol se embarcaron en la discusión que suscitó una lista de chequeo (áreas claves) a ser utilizada durante el ejercicio de evaluación entre compañeros. Estas incluyeron: plan de lección y esquema de trabajo, ayudas de enseñanza-aprendizaje, variación de los métodos de enseñanza, administración del tiempo, comentarios de los docentes acerca de la calificación. Con relación a este punto (comentarios de los docentes al trabajo de los alumnos), María, una maestra experimentada expresó, “los malos comentarios limitan que se dé el aprendizaje. Por ejemplo, comentarios tales como ‘deficiente’ deberían ser reemplazados con ‘por favor mejore’ o ‘trabaje más duro para obtener mejores logros’.”

La reunión concluyó de manera informal en una conversación. Juan, un nuevo maestro sin capacitación me confió “... aprendí dos cosas en esta reunión: los maestros deberían desistir de hacer comentarios negativos como por ejemplo, ‘muy deficiente’ o tachar el trabajo de sus alumnos. En su lugar, deberían utilizarse comentarios que promuevan el aprendizaje.” El ahora emocionado Juan hizo una pregunta a los maestros experimentados, “¿Por qué ustedes maestros experimentados no nos han enseñado estos temas importantes?”

Cuando indagué más para averiguar si los nuevos maestros buscan obtener orientación e información de los maestros experimentados, Juan fue franco conmigo: “no siempre. Algunas veces nos sabemos qué consejo pedir, pero fuera de nuestra discusión en las reuniones de IEQ, están ocurriendo muchas cosas y estamos aprendiendo mucho.” (Denis, 4 de agosto de 1999)

La Política Sobre El Idioma En La Escuela y El Enfoque De IEQ En Educación Bilingüe Proyecto De Ghana

Preparado por Shirley Miske

IEQ está colaborando con el Ministerio de Educación ganés con el propósito de re-examinar la política actual sobre el idioma en la escuela en Ghana. La política establece que “... en los primeros tres años de la educación primaria, el idioma ganés prevaleciente en el área local debe ser utilizado como la lengua de enseñanza, mientras que el inglés es estudiado como una asignatura.”

Los esfuerzos para implementar esta política han enfrentado numerosos retos. En Ghana se hablan sesenta idiomas diferentes y es posible que maestros y alumnos no hablen los mismos idiomas ganés. Los programas de formación de docentes no pueden preparar a los estudiantes para enseñar en los sesenta idiomas; los recursos impresos para maestros y alumnos en los idiomas ganés son escasos y las comunidades o los maestros pueden desalentar el uso del idioma del área local en la escuela, prefiriendo hacer uso del inglés.

Estudio Acerca de la Implementación de la Política Sobre el Idioma

Los investigadores de IEQ están involucrados en el desarrollo de un estudio de investigación



www.Ghana.edu.gh/chili.html

(continúa en la página 7)

cualitativa, cuyo propósito es proveer la información necesaria para impulsar el diálogo de la política sobre el idioma y mejorar las prácticas bilingües en la educación primaria. Una primera meta del estudio acerca de la implementación de la política sobre el idioma es generar mayor entendimiento acerca del uso del idioma ganés y/o el inglés como medio de instrucción en el aula para mejorar la enseñanza y el aprendizaje en las escuelas primarias. En el otoño de 1999, los investigadores realizaron la primera de las tres rondas de recolección de datos correspondiente al primer año del estudio, el cual abarca dos años. Los datos del estudio de caso fueron recolectados por medio de observaciones sistemáticas en el aula, entrevistas con personal de la escuela, alumnos, padres, supervisores de distrito y miembros de la comunidad, así como por medio del examen de documentos, tales como los cuadernos de ejercicio de los alumnos.

Los equipos de investigación realizaron la recolección en los tres primeros grados de primaria, donde el idioma ganés es la lengua de enseñanza y en cuarto grado, donde los alumnos hacen la transición hacia la enseñanza exclusiva en inglés. Los investigadores hicieron observaciones de la enseñanza de matemáticas, inglés, ciencias (en cuarto grado únicamente), estudios ambientales y el idioma y la cultura ganés.



Muestra del Estudio del Idioma

Las seis escuelas seleccionadas para el estudio acerca de la implementación de la política sobre el idioma reflejan la variedad de los contextos lingüístico, social y económico de las escuelas primarias públicas ganesas. Se incluyeron escuelas en el sur, y de escasos recursos en el norte; comunidades urbanas, rurales y peri-urbanas; una escuela anexa a la universidad y una escuela de "pobladores" que recibe alumnos de diferentes orígenes lingüísticos y regionales. Las escuelas "sin implementación," donde el inglés es la lengua de enseñanza y los alumnos que ingresan hablan fluidamente el inglés, y "escuelas con sobre-implementación" donde el idioma ganés es utilizado más allá del cuarto grado, forman parte del estudio también. De igual manera, se incluyó una escuela donde los maestros no hablan el o (los) mismo(s) idioma(s) ganés(es) que los alumnos.

Medición de la Calidad Docente

Puesto que la enseñanza que realizan los docentes es central para la implementación de la política sobre el idioma ganés, seis de las ocho sub-preguntas del estudio indagaron acerca de las acciones y creencias de los docentes. Las preguntas cuestionan acerca de la formación del maestro y la capacitación del personal en relación a la enseñanza bilingüe; las actitudes de los docentes, el uso de materiales y las interacciones de los alumnos en el aula; y la habilidad de los maestros para usar el idioma ganés en la enseñanza. Otras preguntas abordan las actitudes de los padres y la comunidad hacia la lengua de enseñanza, las interacciones de los alumnos y el apoyo supervisado requerido para la implementación de la política sobre el idioma en las escuelas y las aulas. Muchos factores contribuyen a la calidad de los

docentes, la enseñanza y el aprendizaje. Al considerar los factores socioculturales, lingüísticos, pedagógicos y organizativos que ejercen influencia sobre la calidad, el estudio acerca de la implementación del idioma espera proveer información importante para mejorar la enseñanza en el nivel primario.

Asociaciones de Colaboración

IEQ II constituye una colaboración única de profesionales de tres universidades y del Ministerio de Educación (MOE, por su

siglas en inglés). El equipo incluye a cuatro formadores de maestros (Universidad de la Costa del Cabo y la Facultad de Educación de la Universidad en Winneba); un antropólogo y un lingüista (Universidad de Ghana/Legon); un administrador del MOE encargado de la formación de docentes y otro de la educación primaria; y un estadístico para evaluación de proyectos. La riqueza de esta asociación interinstitucional se ha hecho manifiesta en la participación del investigador en los seminarios del MOE/ donantes, así como en la participación de los funcionarios del MOE en la recolección y análisis de la información a nivel de la escuela. Los investigadores obtienen información de primera mano acerca de las barreras que enfrenta el MOE; los funcionarios del MOE experimentan el rigor y la complejidad de realizar investigaciones y los formadores de docentes, el antropólogo y los lingüistas intercambian valiosos detalles acerca de la cultura, el idioma, las escuelas y la educación. Además de este fructífero diálogo, los investigadores están desarrollando las habilidades en el diseño y realización de la investigación cualitativa a nivel de la escuela. Resultados preliminares de este esfuerzo de colaboración estarán disponibles en Febrero del 2000.

Eficacia del Docente en La Escuela Primaria de Malawi: Distritos de Mangochi y Balaka IEQ Malawi

Preparado por: Docks R. Jere, Elias S. Kaphesi, Yoas T. Kamangira, Francis Mabeti, Henri G Chilora

Los problemas de la educación formal, en cualquiera de los niveles en Malawi, ha sido de máxima importancia desde la época colonial. Sin embargo, muchos estudiantes potenciales no han tenido oportunidades educativas, especialmente en el nivel básico primario, por factores tales como: sobre-edad; cuotas escolares; y políticas con relación a los uniformes. La eliminación de estos factores, por medio de la introducción de la Educación Primaria Gratuita en 1994, aumentó repentina y dramáticamente la inscripción escolar en un 70% - de 1.9 millones a 3.2 millones de niños y niñas.

Este artículo destaca algunos de los retos más críticos enfrentados por el Gobierno de Malawi, como resultado del aumento de la inscripción escolar y el rol del Proyecto IEQ/Malawi (una asociación entre el Instituto de Educación de Malawi y Save the Children), con relación a los intentos del Gobierno de mejorar la calidad de la educación en Malawi. Así como en otros países donde se ha introducido la Educación Primaria Gratuita, la expansión de la infraestructura (ej. edificios escolares, maestros capacitados, materiales educativos) ha sido más lenta que la expansión de la población escolar. Por ejemplo, la tasa maestro/estudiante puede ser tan alta como 1:120 y la tasa de libros de texto/alumno en algunos aulas puede ser de 1:4. Además, las expectativas de los padres con relación a la educación de los hijos se incrementaron. El entusiasmo de enseñar y aprenderse deterioró debido a las frustraciones y contrariedades. La situación afectó de manera adversa la calidad de la educación primaria en Malawi.

El gobierno inició una serie de estrategias para abordar problemas tales como: una amplia contratación de maestros, el establecimiento de una Unidad de Desarrollo de Maestros y la construcción de nuevas aulas. En febrero de 1999, el Instituto de Educación de Malawi se asoció con la oficina de Mangochi de la Federación de Save the Children (Estados Unidos), para organizar el Proyecto IEQ/Malawi, el cual está realizando un estudio en las escuelas primarias en los distritos de Mangochi y Balaka de Malawi (presentado en el número 2 de "El Enlace de la Calidad"). Uno de los principales propósitos es el fortalecimiento de la capacidad de los educadores e investigadores de Malawi, a fin de estudiar la implementación de un programa para mejorar la enseñanza en las escuelas primarias. Los hallazgos de la investigación se divulgan a través del sistema, de manera que los encargados del desarrollo, programas y políticas que abordan las necesidades del sistema puedan basarse en la experiencia real y en los resultados. IEQ/Malawi auspicia una serie de eventos para discutir estos hallazgos, con el fin de brindar la información necesaria sobre la calidad educativa y estimular el uso de la

investigación como una herramienta en las discusiones relacionadas con la reforma educativa.

Un elemento central del estudio se refiere a la calidad del docente. En Malawi aproximadamente 22,000 maestros y maestras sin formación, quienes cuentan con dos años de educación secundaria o con un Certificado Básico de Educación, fueron reclutados para responder a la aguda escasez de personal docente, como resultado de la introducción de la Educación Primaria Gratuita. IEQ/Malawi estudia el contenido del conocimiento, las habilidades pedagógicas y la percepción de habilidades propias para satisfacer las responsabilidades ligadas a la enseñanza y relaciona estos factores con el comportamiento en el aula. Datos de línea base fueron recolectados en Febrero de 1999 y datos sobre el seguimiento fueron recolectados en Octubre de 1999, después de la intervención desarrollada e implementada por Save the Children. Las preguntas que presentaron los actores incluyeron: ¿Cuáles son las características de los maestros que son afectadas por los niveles de conocimiento y capacitación? ¿Es qué la intervención se convierte en una oportunidad para aprender y cambiar comportamientos? ¿Existen diferencias de enfoques de enseñanza entre maestros cuya lengua materna es otra que el chichewa? Datos recogidos de los maestros y maestras (adicionalmente a la información descriptiva) incluye: uso de materiales educativos y de aquellos que existen en el sistema; tipo y niveles de apoyo comunitario; distancia entre la escuela y la residencia; informes de los tipos de apoyo administrativo y educativo; relaciones con la comunidad; relaciones con los padres y madres; y recursos humanos y materiales disponibles. Puesto que todo intento para reformar cualquier aspecto de la educación debe en última instancia llegar a los alumnos y alumnas, una variedad de información ligada al rendimiento de los estudiantes está siendo recogida también.



Fotografía por Peter Kapakasa

Ejemplos de los hallazgos obtenidos de los datos de línea base:

1. Cerca de 9 de los 10 maestros que fueron observados contaban con esquemas de trabajo. Para $\frac{3}{4}$ de los maestros, los esquemas de trabajo fueron calificados buenos y sobresalientes. Un poco menos de los maestros contaban con planes de lecciones para las lecciones específicas que fueron observadas y para 8 de cada 10 maestros hubo falta de disponibilidad y mantenimiento de los registros.

Continúa en la página 9

2. Durante las lecciones de matemáticas: más de 8 de cada 10 maestros acataron la política del idioma e hicieron uso del idioma que los alumnos entendían; 3 de cada 10 maestros utiliza la lengua materna para ayudar a los estudiantes a captar el punto presentado; los libros de texto no son utilizados en cerca de la mitad de las lecciones; alrededor de la mitad de las lecciones utiliza ayudas para la enseñanza - aprendizaje disponibles localmente.

3. Durante las lecciones de inglés: 7 de cada 10 maestros acatan la política del idioma, menos de 2 de cada 10 maestros utilizan la lengua materna para ayudar al estudiante a comprender mejor el punto presentado.

4. Uno de cada cuatro maestros indicó que nunca habían sido observados mientras impartían clases.

5. Casi la mitad de los maestros informaron que su apoyo principal provenía del director.

6. Casi ningún maestro indicó haber acudido a ninguna sesión de capacitación en servicio entre 1998 y 1999.

IEQ/Malawi auspiciará un Seminario Nacional en febrero del 2000 para presentar los hallazgos de la línea base y la recolección de los datos de seguimiento. Datos de seguimiento adicionales serán recolectados en octubre del 2000.

IEQ Malawi: Una Asociación entre Malawi Institute of Education y Save the Children Federation

Docks R. Jere, Research Coordinator
Henri G. Chilora
Francis M. Mabeti
Joyce Carol Kasambara
Elias S. Kaphesi

Amy Jo Dowd
Steve M. Maliakini
Yoas T. Kamangira
Abigail Harris

Desempeño Docente y Calidad de la Educación: Una Necesidad en Enfocar en el Primer Grado

IEQ Guatemala

Preparado Por Fernando Rubio, Rigoberto Vásquez y Matías Gutiérrez

Introducción

Los históricos Acuerdos de Paz, firmados en diciembre de 1996 entre el Gobierno de Guatemala y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), dieron fin a un conflicto civil cuya duración de 36 años tuvo lugar principalmente en las áreas rurales del país. Los Acuerdos fueron diseñados para dar respuesta al abandono histórico y la reducida inversión en educación y al mismo tiempo destacar el rol fundamental de la educación en la promoción de las oportunidades económicas, la participación democrática, la inclusión social y el entendimiento multicultural. Los Acuerdos de Paz comprometieron al Gobierno de Guatemala a apoyar programas destinados a beneficiar a la población pobre de las áreas rurales, las mujeres y los grupos indígenas y a otorgarle una alta prioridad a la reforma educativa. Los elementos claves de los Acuerdos de Paz exigen una dramática expansión de la cobertura educativa, una mejor calidad, una expansión de la educación intercultural y bilingüe, un marcado aumento en la inversión del sector educativo, equidad de género y étnica, así como un amplio control y participación comunitarios.

El (Proyecto MEDIR) de IEQ está trabajando con USAID y sus socios en educación bilingüe en el desarrollo de la capacidad para el monitoreo/evaluación e investigación aplicada, de manera que los elementos escolares que afectan el rendimiento de los estudiantes puedan ser



Fotografía por Rigoberto Vasquez

identificados localmente y por ende tomarse las decisiones ligadas al mejoramiento de la calidad de los servicios de entrega de la educación bilingüe en Guatemala. Los y las docentes son uno de los elementos centrales de cualquier reforma educativa, puesto que es por su medio que la implementación de cambios programáticos permanece. La Dirección de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI) es la unidad responsable de la

capacitación de maestros bilingües en el Ministerio de Educación. Con el propósito de orientar la capacitación para que responda mejor a las necesidades de niños y niñas y a las metas de la reforma, el equipo de DIGEBI/MEDIR llevó a cabo un estudio sobre las características de los y las docentes y el desempeño en el aula en el departamento de El Quiché. El Quiché es una de las áreas menos atendidas por el sistema educativo guatemalteco. Los limitados recursos educativos, especialmente en la lengua materna de los estudiantes, una ampliamente reconocida baja calidad de la enseñanza y haber sido el centro geográfico de la guerra civil han contribuido a esta condición.

Metodología

El estudio se enfocó en el ciclo inicial de la educación primaria (de pre-primaria a tercer grado). Un diseño multi-métodos, consistente en inventarios, listas de chequeo, guías de observación en el aula y entrevistas focalizadas, fue empleado en una muestra de 124 docentes en 55 escuelas, con el objetivo de medir la implementación del Programa de la DIGEBI en El Quiché. El estudio examinó: la experiencia que los y las docentes llevan al aula (idiomas hablado y escrito, preparación académica, años de docencia); la medida en que los y las docentes dominan los principios de la DIGEBI y están comprometidos con ellos; lo que hacen los y las docentes en las escuelas (tipos de actividades, tipos de interacciones con los estudiantes de diferentes sexos); y como participan los y las docentes en la vida de las escuelas (desarrollan proyectos con los padres), así como otras variables relacionadas con temas tales como las condiciones físicas de las escuelas, la participación de los y las estudiantes en el aula y las opiniones de las familias sobre diferentes culturas.

Desempeño De los Maestros de Primer Grado

Grado / Desempeño de los maestros	Primer Grado	Otros Grados
Maestros en Primer Año de Trabajo	50%	30%
Reducción del Uso del Idioma Maya con Relación al Año Anterior	20%	8%
Interacciones Iniciadas por Estudiante	27%	33%
El Maestro Inicia la Interacción	37%	45%
Proyectos Iniciados Con la Comunidad	30%	60%

El estudio examinó: la experiencia que los y las docentes llevan al aula (idiomas hablado y escrito, preparación académica, años de docencia); la medida en que los y las docentes dominan los principios de la DIGEBI y están comprometidos con ellos; lo que hacen los y las docentes en las escuelas (tipos de actividades, tipos de interacciones con los estudiantes de diferentes sexos); y como participan los y las docentes en la vida de las escuelas (desarrollan proyectos con los padres), así como otras variables relacionadas con temas tales como las condiciones físicas de las escuelas, la participación de los y las estudiantes en el aula y las opiniones de las familias sobre diferentes culturas.

Resumen de los Resultados

El logro de los estudiantes fue desigual habiéndose encontrado las mayores dificultades a nivel del primer grado. Las tasas de promoción de primero a segundo grado fueron significativamente menores que en otros grados para ambos niños y niñas, habiendo sido un 53% de los niños y niñas de primer grado promovidos, comparado con más del 77% de los niños y niñas de otros grados. Las tasas de repitencia y deserción fueron altas también, ya que los niños y niñas de primer grado participaron menos en el aula que aquellos de otros grados.

El logro en primer grado parece estar relacionado en gran parte a la experiencia de los y las docentes, puesto que un número significativamente mayor de docentes que se encontraban en su primer año de enseñanza fueron encontrados en este grado. El uso observado del idioma maya en el aula, por docentes bilingües, disminuyó de 60% para los maestros de pre-primaria a 40% entre los maestros de primer grado. Aunque el uso del idioma maya en el aula continuó disminuyendo en los grados más altos, el grado de disminución fue significativamente menor, promediando acerca de un 8%.

Las interacciones de docentes con estudiantes en el aula ofrecen pocas oportunidades a la participación estudiantil. Los y las docentes favorecen a los niños más que a las niñas, puesto que la participación activa de las niñas fue de un 70% con respecto a su presencia en el aula, comparada con 124% para los niños. Sin embargo, menos de la mitad

de los niños en el aula de cualquiera de los sexos interactúan con el docente en un día dado. Por lo tanto, es improbable que muchos de los estudiantes establezcan contactos significativos con las asignaturas académicas, limitando sus oportunidades de aprender. Esto es especialmente cierto en primer grado, donde menos estudiantes interactúan con el docente que en otros grados. Finalmente, los maestros de primer grado están significativamente menos dispuestos a iniciar proyectos con su comunidad que los maestros de otros grados. Nuevamente, esto parece

estar relacionado con el porcentaje relativamente alto de maestros en su primer año de enseñanza, quienes no han establecido aún una relación con la comunidad.

Discusión

Los resultados sugieren que debe haber un enfoque en primer grado para mejorar todos los aspectos relacionados con la práctica pedagógica. Este es el grado en donde ocurre la mayor pérdida en el sistema y donde la realización de un mayor esfuerzo para ayudar a niños y niñas a tener éxito en primer grado, puede aumentar en gran medida la eficiencia interna del sistema en El Quiché y en otros lugares de la Guatemala rural. El no utilizar el idioma de preferencia de los niños corre el riesgo de limitar la comprensión de las asignaturas académicas, así como de poner en peligro el desarrollo apropiado de las habilidades de lectura y escritura en la lengua materna. De igual manera, involucrar a todos los niños y niñas en las actividades del aula

debe ser una prioridad para las escuelas en El Quiché, si se quiere que saquen el mejor provecho de las asignaturas académicas y que las metas con respecto al aprendizaje centrado en el niño sean alcanzadas. La capacitación enfocada en los maestros y maestras de primer grado, especialmente aquellos con poca experiencia y centrada en los áreas básicas podría ayudar a DIGEBI a alcanzar sus metas pedagógicas: descentralización/ individualización de la enseñanza y uso

de la lengua materna en la entrega de contenidos académicos.



Fotografía por Rigoberto Vasquez

Nueva Actividad de IEQ

Honduras

Noviembre de 1999 - Marzo del 2002

Por William Darnell

IEQ, en asociación con EDUCATODOS, (sistema de entrega alternativo equivalente a la escuela primaria del Ministerio de Educación de Honduras), recién inició una Orden de Trabajo como parte de los esfuerzos de ayuda por el Huracán Mitch patrocinados por la USAID. El objetivo principal de la Orden de Trabajo es ayudar a los educadores locales a enfrentar los efectos causados por el Huracán Mitch en el sistema educativo hondureño, por medio de la actualización y expansión del acceso a la educación básica secundaria de los jóvenes hondureños. El equipo de IEQ II reconoce que muchos países experimentan problemas de ayuda, transición y desarrollo educativo en forma simultánea y han diseñado un programa integrado en Honduras para abordar el diálogo político educativo, a través de los esfuerzos de ayuda y desarrollo. Dichos esfuerzos deben centrarse en la pronta recuperación de la educación o enfrentar el riesgo de la pérdida de una generación de niños y niñas sin las habilidades y conocimientos que necesitan para competir en una sociedad compleja. Los estragos causados por el huracán condujeron a retrasos significativos de la expansión del actual programa educativo alternativo EDUCATODOS, consistente en la inclusión del séptimo al noveno grado, los cuales incluyen el aumento del fortalecimiento de las habilidades laborales y la productividad de los jóvenes, con el propósito de contribuir a la recuperación económica.

IEQ está preparado para apoyar a los educadores hondureños en sus esfuerzos para recuperarse de los efectos devastadores del Huracán Mitch en el sistema educativo y de ese modo proveer apoyo directo al Objetivo Especial de la USAID/Honduras – *Necesidades críticas de reconstrucción del huracán alcanzadas* y del Resultado Intermedio – *Oportunidades educativas mejoradas para los estudiantes afectados por el huracán*. El enfoque que emplea IEQ, el cual está basado en la transferencia técnica que promueve el desarrollo de la capacidad como parte de la implementación, facilita la pronta recuperación. El énfasis en los aspectos de la enseñanza – aprendizaje y el mejoramiento de la aplicación de la experiencia educativa, por medio de la evaluación y la retroalimentación sistemática asegurará que la entrega de la enseñanza provea a los estudiantes con las habilidades

necesarias para contribuir a la recuperación económica y de la infraestructura.

IEQ: 1) Asegurará que el currículo integrado del nivel básico de la secundaria (7-9 grado), el cual incluye un conjunto completo de textos y otros materiales educativos complementarios, sea desarrollado y validado. Los materiales se desarrollarán conforme el grado. 2) Proveerá capacitación a capacitadores formadores de docentes y facilitadores para aplicar el currículo. 3) Desarrollará instrumentos para la evaluación del dominio del contenido curricular por los estudiantes. 4) Apoyará la creación de los guiones instruccionales de radio interactiva y los materiales necesarios para la entrega del currículo por medio de técnicas de educación a distancia. 5) Realizará evaluaciones y estudios de factibilidad, de acuerdo con las necesidades para determinar el potencial de la enseñanza televisiva o computarizada como canales para la entrega del contenido curricular. 6) Desarrollará la capacidad del programa de educación a distancia EDUCATODOS del

Ministerio de Educación, para coordinar y administrar el desarrollo curricular y la entrega de la enseñanza por diferentes medios simultáneamente; y asegurará el apoyo a la clientela del sector privado para el programa no formal por medio de un plan de mercado focalizado.

"...El equipo de IEQ reconoce que muchos países experimentan problemas de ayuda, transición y desarrollo educativo en forma simultánea y han diseñado un programa integrado en Honduras para abordar el diálogo político educativo, a través de los esfuerzos de ayuda y desarrollo. Dichos esfuerzos deben centrarse en la pronta recuperación de la educación o enfrentar el riesgo de la pérdida de una generación de niños y niñas sin las habilidades y conocimientos que necesitan para competir en una sociedad compleja. ..."

Estrategia Técnica General

El reto técnico y administrativo de la Orden de Trabajo es desafiante. Bajo las condiciones más favorables, el desarrollo de los materiales para los tres grados del nuevo currículo con un nuevo enfoque en lo práctico y la transición de la escuela para el trabajo implica bastante trabajo. La necesidad de adaptar el currículo y los materiales para un nuevo sistema de entrega alternativo, el cual utiliza diferentes medios de educación a distancia, incluyendo la radio y las computadoras, para ser utilizado por diferentes audiencias educativas, aumenta considerablemente el reto. Dado que la urgencia de solventar los trastornos causados al sistema educativo hondureño por el Mitch ha hecho inevitable el desarrollo de un programa acelerado, se necesita establecer acuerdos muy concretos cuando se implementan simultáneamente las etapas sucesivas.

La estrategia incluye una planificación a nivel del sistema; un diseño secuencial y recurrente en el primer año para los enfoques y los materiales piloto; la implementación integrada con equipos multidisciplinarios; la organización de equipos virtuales; la participación de actores en todas las etapas; el desarrollo de la capacidad; y la evaluación continua.



Fotografía por Jane Schubert

(Continúa en la página 12)

El enfoque de sistemas de enseñanza guiará el desarrollo curricular. El currículo del nivel básico de la secundaria está pensado como un conjunto de insumos pedagógicos (currículo, materiales, pruebas y capacitación de docentes) que ayuden a forjar los resultados de aprendizaje de los y las estudiantes. Esto implica un esfuerzo integrado a través de las materias y los grados, aunque la implementación del currículo se realice de manera secuencial. El sistema de entrega empleará la radio interactiva, materiales impresos (textos), otros medios alternativos y tutores de aula.

Otro elemento central del enfoque de IEQ2 en Honduras es el desarrollo participativo y el desarrollo de la capacidad. Estos son ingredientes esenciales para la sostenibilidad. Además, la estrategia incluye un programa continuo de evaluación del progreso y los obstáculos para agregar rápidamente estrategias a la experiencia, así como de documentar la experiencia de rápida implementación en ambientes de crisis. Este mecanismo de rápida retroalimentación está incorporado a la evaluación formativa de cada componente, así como la investigación a nivel del proyecto y el componente de fortalecimiento institucional.



Photo by Rigoberto Vasquez

Nueva Actividad de IEQ

Actividad de Comunicación Social, Guatemala

Preparado por Fernando Rubio

En diciembre de 1999, IEQ negoció una orden de trabajo de once meses en el área de comunicación social para apoyar las iniciativas en educación de la USAID/G-CAP. La actividad de comunicación social está diseñada con el propósito de contribuir al logro del Objetivo Estratégico #2 de USAID/G-CAP- *Sociedad rural mejor educada*, y el Resultado Intermedio #3 - *Políticas y estrategias educativas que promueven la equidad de género y el pluralismo cultural son implementadas*. IEQ brindará asistencia técnica e instrumentos para apoyar los esfuerzos que desarrollan el Ministerio de Educación, la Comisión Consultiva de la Reforma Educativa y las organizaciones indígenas clave de la sociedad civil, para promover la divulgación estratégica de instrumentos e información que favorezcan el apoyo a la reforma educativa, en cuanto al mejoramiento de la calidad. La actividad, que coincide con el inicio de un nuevo gobierno en Guatemala, ofrece la oportunidad de actualizar a los líderes de opinión nacionales y locales sobre la situación de la educación en el país y fortalecer las habilidades de los socios educativos guatemaltecos, con respecto a la planificación y la realización de esfuerzos de comunicación social en el futuro.

El objetivo de la orden de trabajo de Guatemala consiste en apoyar a la USAID y sus socios en sus esfuerzos por mejorar y fortalecer la calidad de la educación primaria en Guatemala. Esto se realizará por medio de una estrategia de comunicación enfocada en los aspectos claves del sistema educativo, que afectan el éxito de niños y niñas en la escuela. Una atención especial se dará a los temas de pluralismo cultural y equidad de género en el desarrollo de la estrategia. El proyecto de comunicación social alcanzará este objetivo por medio del logro de cuatro metas:

- Proveer instrumentos de comunicación social enfocadas en áreas claves de la reforma para uso de líderes de opinión nacionales y locales;
- Mejorar la capacidad local de planificar y realizar esfuerzos de comunicación social;
- Crear las oportunidades del diálogo entre líderes de opinión acerca del mejoramiento de la calidad educativa; y
- Desarrollar indicadores y medidas para evaluar el impacto de los esfuerzos en comunicación social.

El proyecto fortalecerá y complementará los esfuerzos del proyecto IEQ que se encuentra en ejecución. El equipo de IEQ asumirá la responsabilidad de realizar cinco tareas principales: determinar las perspectivas de los líderes de opinión nacionales y los líderes educativos, a nivel nacional y local con respecto a la reforma educativa; identificar usuarios clave para los instrumentos de comunicación social; desarrollar un conjunto de instrumentos de comunicación social; divulgar las instrumentos por medio de una variedad de canales; y monitorear los resultados de los instrumentos entre líderes de opinión nacional y líderes educativos a nivel nacional y local.

La Calidad de Información y La Calidad de Profesores

Redes de Información Global en Educación (GINIE) *Preparado por Maureen McClure*

Una de las piedras angulares de la calidad educativa es la calidad de la información. Los padres y madres esperan que los maestros brinden a los estudiantes contenidos de alta calidad en sus libros de texto. Los administradores y agentes decisores requieren información de alta calidad para la toma de decisiones. El crecimiento de la democracia, las economías de mercado y la tecnología de las comunicaciones globales están ejerciendo presión, para que los sistemas educativos respondan a la creciente demanda de la calidad de la información, aún en los lugares más remotos del mundo. Los ciudadanos deben estar en la capacidad de juzgar la calidad de la información que reciben acerca de los candidatos políticos. Los consumidores necesitan juzgar la calidad de la información publicitaria que leen en el periódico, oyen en la radio o ven en la televisión.

La calidad de la información es un componente importante de la 'alfabetización secundaria'. La alfabetización primaria ayuda a las personas a obtener conocimientos básicos de lectura y habilidades de escritura. La 'alfabetización secundaria' ayuda a las personas a prepararse para desenvolverse en el ambiente laboral y en la sociedad civil. La 'alfabetización de la información' puede ayudar a las personas a hacer uso de la información que poseen en el contexto adecuado. Uno de los aspectos de la 'alfabetización de la información' es la calidad de la información. Por ejemplo, los maestros pueden saber que los y las estudiantes reprobaron una prueba de lectura. Estos maestros y maestras pueden saber que los niños y niñas están débiles debido al hambre, deprimidos por algún trauma o tienen miedo de su propio futuro. Si ellos saben cómo hacer uso de los instrumentos y enfoques del aula, que permiten identificar cuáles son los efectos del trauma en el funcionamiento cognoscitivo del niño y su habilidad para aprender, por consecuencia tendrán una mejor calidad de la información para orientar sus decisiones.

El Mejoramiento de la Calidad de la Información Puede Mejorar la Calidad del Docente: Sierra Leone

El proyecto de crisis educativa de IEQII, el proyecto de Redes de Información Global en Educación (GINIE), inició sus labores en Junio de 1999 con el Instituto de Educación de la UNESCO, el Ministerio de Educación, Jóvenes y Deportes, (MOYES, por sus siglas en inglés) y Plan Internacional, para mejorar la calidad del docente. La guerra civil dañó la profesión de la educación, ya que muchos docentes huyeron del país, fueron asesinados o mutilados, o migraron para obtener mejores trabajos asalariados en otros sectores. MOYES enfrentó dos problemas agobiantes. Primero, un gran número de los maestros sustitutos tuvieron que ser

rápidamente capacitados. Segundo, muchos estudiantes y docentes estaban muy traumatizados por la guerra. Los profesionales más ambientados de la comunidad internacional informaron que el impacto que ejerció esta brutal guerra en niños y niñas fue el peor que hayan visto.

Utilización de GINIE Para Mejorar la Calidad de la Información

Un equipo de profesionales internacionales y de MOYES, responsables de la capacitación acelerada de docentes en educación, se reunió en Freetown para elaborar una guía de capacitación de maestros, la cual podría incluirse en la valija didáctica 'la escuela en una caja' que ellos estaban preparando. El equipo de MOYES elaboró materiales que pudieran ser publicados rápidamente. Estos fueron complementados con materiales creados, en su mayor parte, por equipos profesionales similares en otros países de África y almacenados en la base de datos de GINIE. Estos materiales fueron bajados del Internet y adaptados para su uso en Sierra Leone. El equipo bien organizado fue capaz de preparar un manual de capacitación de maestros completo en un tiempo récord.

Una vez revisados, sin embargo, los materiales fueron juzgados como incompletos. El equipo decidió que se necesitaban instrumentos psico-sociales bastante simples y actividades de seguimiento que los maestros pudieran utilizar para estimar el trauma en los niños y niñas. GINIE le trasladó la solicitud al Consejo Interagencial de Ayuda Humanitaria y Educación de los Refugiados (ICHARE, por sus siglas en inglés) Listerv (emer-edu). En dos días, alrededor de quince personas respondieron. Muchos no eran miembros de la lista emer-edu. Muchas de las personas que respondieron eran eminentes psicólogos clínicos e investigadores estadounidenses con experiencia en el área de niños y violencia. Estos expertos y otros preocupados incluyeron a: James Garbarino (Cornell), Kenneth Fletcher (Universidad de Massachusetts), Sandra Azar, (Universidad de Clark), Jewell Gould (Director de investigación, Federación Americana de Maestros), Mike Wessells y Christopher Lowry.

En un corto plazo, el equipo decidió que debían determinar el trauma psico-social y el funcionamiento cognitivo de manera separada. Los y las maestras necesitaban saber no solamente si los y las niñas estaban traumatizados, sino también que tan preparados estaban para aprender. Estas herramientas de diagnóstico fueron completadas y agregadas a la valija. El equipo de profesionales internacionales y de MOYES, responsable de la capacitación acelerada de docentes en educación fue capaz de tener acceso y utilizar información de alta calidad a través de GINIE e ICHARE que permitió el desarrollo de herramientas de capacitación de docentes y diagnóstico de estudiantes más efectivas y apropiadas en Sierra Leone.

Usted puede aprender más acerca del mejoramiento de la calidad de la educación de países en crisis y transición visitando el sitio de Internet de GINIE sobre Sierra Leone: (ginie.sched.pitt.edu/countries/SierraLeone/index.html) Si usted está interesado en materiales para ayudar a niños y niñas en crisis, visite el sitio de IEQ/ UIE sobre Educación como una respuesta humanitaria en: (http://ginie.sched.pitt.edu/prof/edu_complex_emer.html) Si usted está interesado en ser agregado a la lista emer-edu, por favor envíe una solicitud por correo electrónico a ([ginie @ pitt.edu](mailto:ginie@pitt.edu)).

Otros sitios de la red de interés:

Proyecto GINIE (ginie.sched.pitt.edu),

Proyecto IEQII (www.ieq.org)

Instituto de Educación de la UNESCO (www.unesco.org/education/uei)

Plan Internacional (www.plan-international.org)

Participación de IEQ en la Conferencia de CIES:

8-12 de Marzo del 2000 San Antonio, Texas

Pre-Sesión Organizada por IEQ

El propósito de la pre-sesión de la conferencia es estimular el diálogo e identificar los enfoques propios de los países, acerca de temas de discusión críticos que cuestionan el compromiso en varios países de proveer educación de calidad a niños y niñas del nivel primario. El Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ, por sus siglas en inglés) organizará las discusiones en pequeños grupos, que estarán bajo el liderazgo de miembros del equipo de IEQ de Ghana, Honduras y Malawi. Los temas a discutir (que son temas que han sido abordados en los países asociados) son:

Política del idioma en el nivel básico de la escuela primaria- de quién es la agenda? Muchos países exigen un idioma nativo como medio de enseñanza en el nivel básico de las escuelas primarias, pero en algunas áreas los padres y madres prefieren que el medio de enseñanza sea el idioma oficial del país, puesto que tal conocimiento abre las oportunidades vocacionales en el país. Qué es lo mejor para el niño o la niña?

Educación primaria universal o calidad de la educación - cómo coexisten? Muchos países han implementado esfuerzos de reforma para mejorar la enseñanza - aprendizaje en las escuelas primarias y secundarias, al mismo tiempo que proveen acceso a la educación como un derecho humano básico. El aumento del acceso ejerce presión en el sistema! Cómo resolver la tensión entre cantidad y calidad para enfocarse en el aprendizaje?

Calidad de la enseñanza como un pre-requisito para el aprendizaje de los alumnos y alumnas - se trata de una batalla perdida? La profesión docente a menudo se olvida de la dimensión "calidad," ya que tanto la capacitación permanente en servicio, el constante apoyo docente en servicio y la formación inicial docente deben estar a la par. Cómo se puede lograr esto?

Diseños metodológicos diversos y desarrollados en el contexto, que utilizan tanto enfoques cualitativos y cuantitativos, tienen el potencial generalizado de utilización de los hallazgos. De qué manera dichas metodologías funcionan dentro un ambiente ligado a la política? Cómo pueden mejorar la práctica? De qué manera puede llevarse a cabo la investigación y los resultados presentados en formas utilizables dentro de un marco de tiempo "razonable?"

Dentro el tema "Frente al siglo XXI: Qué sabemos, que podemos contribuir?" las discusiones abordarán temas tales como: existir (pero continúan siendo retos importantes) tanto en situaciones de IEQ como en muchos otros contextos; utilizar representantes de IEQ del país huésped en roles de liderazgo; reflexionar acerca de la maduración del enfoque conceptual de IEQ durante los últimos 8 años; promover la interacción y el intercambio entre los participantes de la sesión; y elaborar resúmenes escritos de las discusiones para la distribución y a través del sitio en la red de IEQ. Los temas de discusión presentados por IEQ en el marco de esta sesión deben ser abordados si se quiere progresar en el mejoramiento de la enseñanza y el aprendizaje.

Presentaciones de IEQ para la Conferencia

Política del Idioma y de la Escuela, Investigación y Práctica: Conocimiento de los Proyectos en Ghana y Malawi

Panelistas del simposio presentarán los hallazgos de investigación a nivel de la escuela y el aula sobre idiomas y aprendizaje en el contexto de las políticas del idioma nacional.

Presentador: Kingsley Andoh-Kumi, Centro del Idioma, Universidad de Ghana/Legon

Presentación: IEQ Ghana- Investigación cualitativa de la asociación entre la Universidad y el Ministerio: Información acerca de las decisiones del idioma en la escuela.

En un país en donde se hablan sesenta idiomas y el inglés es el idioma oficial, los ganeses han debatido cuál idioma de enseñanza se debe utilizar con los alumnos de la escuela primaria durante la mayor parte del siglo. La política actual propone que un idioma ganés sea el medio de enseñanza durante tres años, con una transición a sólo inglés en cuarto grado de primaria; sin embargo, la política se caracteriza por no ser aplicada. Los resultados del estudio de investigación cualitativa multi-sitios de IEQ sobre la implementación e implicaciones de la política del idioma en Ghana serán discutidos junto con los aspectos de la asociación de IEQ con agentes decisores, funcionarios del Ministerio de Educación y tres universidades.

Presentador: Docks Jere, MIE, y Lester Namathaka, Save the Children/ Estados Unidos

Presentación: IEQ Malawi- Asociación entre Save the Children/ Estados Unidos y el Instituto de Educación de Malawi - Contribución al debate de la política del idioma.

Como en Ghana, la implementación y eficacia de la política son temas de alta prioridad para los educadores de Malawi y de los agentes decisores. Con más de 16 idiomas locales, el chichewa es el idioma nacional y el inglés el idioma oficial. La política gubernamental considera que la enseñanza para los estándares 1 a 4 debería ser en idiomas locales y en inglés después del estándar 4. Los panelistas de Malawi describirán los resultados de investigación con respecto a cómo implementan los maestros y maestras la política y cuál es su impacto. Los resultados de la investigación longitudinal (que involucra a 2,000 alumnos en 200 aulas) ofrecen comparaciones en matemáticas y habilidades en lectura y escritura de niños y niñas cuya lengua materna es chichewa, y de niños y niñas para quienes el chichewa es el segundo idioma e inglés el tercero.

Calendario de Eventos

EVENTOS

14 de enero de 2000. Reunión del Grupo de Investigación Educativa de Haití (HERG, por sus siglas en inglés)

La reunión de HERG revisará los planes para colaboraciones futuras con el Proyecto de IEQ.

7-9 de febrero del 2000. Conferencia Nacional, Malawi.

IEQ auspiciará una Conferencia Nacional en Malawi, y hará una presentación de Save the Children y UNICEF sobre el tipo de información a nivel de la escuela ha sido recolectada en Malawi. En la conferencia se espera contar con 50 participantes.

7 de marzo del 2000, 9AM-12PM. IEQ- Organizará una Pre-Sesión en la Conferencia de CIES.

El Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa organizará discusiones en pequeños grupos que serán liderados por miembros del equipo de IEQ de Ghana, Honduras y Malawi.

13-17 de marzo del 2000. Intercambios del Equipo de IEQ.

Los Intercambios del Equipo de IEQ tendrán lugar en a continuación de la conferencia de CIES en San Antonio Texas.

15 de marzo del 2000. Intercambio de IEQ para colegas de IEQ y organizaciones de donantes.

IEQ organizará un intercambio informativo para los colegas de IEQ y organizaciones donantes.

abril del 2000. Conferencia Nacional de Educación Bilingüe, Guatemala.

MEDIR (IEQ)/ DIGEBI (MINEDUC) patrocinarán la conferencia, la cual reunirá a investigadores, ejecutores y agentes decisores con el propósito de discutir la situación de la educación bilingüe en el país y las estrategias y políticas para mejorar la calidad educativa.

3 de marzo - 3 de abril del 2000. El Diálogo político global en línea sobre Educación y democracia.

IEQ organizará una discusión global por internet acerca de la relación entre educación y gobernabilidad. La discusión les brindará a los participantes la oportunidad de relacionarse con expertos y ejecutores en educación y democracia/ gobernabilidad.

TALLERES

4-6 de enero del 2000. Talleres de evaluación del estudiante, Honduras.

Abigail Harris realizó talleres de evaluación del estudiante en Tegucigalpa, Honduras.

enero del 2000. Taller de redactores de guiones radiales, Honduras.

Victor Vásquez y Rossina Bolaños encargados de capacitar a redactores de guiones radiales para la nueva actividad de IEQ en Honduras.

febrero o marzo del 2000. Taller de educación inicial, Guatemala.

IEQ Guatemala realizará un taller con la participación de 10 a 15 investigadores y educadores de educación inicial bajo la responsabilidad de un especialista internacional en educación inicial. Este seminario producirá instrumentos para ser utilizados en la recolección de datos de programas de educación inicial.

24 de enero - 5 de febrero del 2000. Taller sobre análisis de información cualitativa, Ghana.

Los equipos de investigación del Proyecto de Implementación de Política del Idioma de IEQ/ Ghana se reunirán en la Universidad de la Costa del Cabo, Costa del Cabo, Ghana, para un taller sobre análisis de información cualitativa de estudios de caso y redacción. Shirley Miske será la facilitadora del taller.

abril o mayo del 2000. Taller de estrategias de investigación, Red de Investigadores Mayas, Guatemala.

A fin de fortalecer la capacidad metodológica de la comunidad de investigación del país huésped, IEQ Guatemala iniciará una actividad de investigación conjuntamente con la Red de Investigadores Mayas. Un taller se realizará para desarrollar y validar instrumentos y desarrollar una estrategia de recolección de datos unificada.

Una Invitación a Participar en Educación y Democracia: Un Diálogo de Política Global

El diálogo de política sobre educación y democracia en línea se llevará a cabo durante un período de cuatro semanas del 3 de Marzo al 3 de Abril del 2000.

o **Introducción (3 de marzo)** Revisión en línea de la agenda y los requisitos para participar en el diálogo en línea.

o **Primera semana (6 de marzo - 12 de marzo)** Tópico: De qué manera la enseñanza en las aulas y las prácticas de aprendizaje pueden contribuir a generar comportamientos y valores democráticos? Temas de discusión: Puede la pedagogía afectar la democracia? De qué manera el contenido del currículo y los materiales educativos puede influenciar las actitudes y prácticas acerca de la democracia? De qué manera el ambiente en el aula puede responder mejor a las necesidades de niñas y minorías? En qué forma pueden involucrarse efectivamente a los estudiantes en la gobernabilidad en el aula y la escuela y dicha influencia influenciar el comportamiento democrático? Con qué datos se cuenta para documentar el impacto que tiene la práctica en el aula en la democracia?

o **Segunda semana (13 de marzo - 19 de marzo)** Tópico: De qué manera la organización de las escuelas y de los sistemas administrativos de educación pueden servir de modelo para mejorar las prácticas organizacionales de las sociedades civiles? Temas de discusión: De qué manera se puede distribuir mejor la responsabilidad y la autoridad entre las estructuras de gobierno educativas a nivel central, regional y local? Qué principios y prácticas organizacionales han demostrado ser efectivas para la operación de las escuelas en diferentes escenas? De qué manera formas participativas de gobernabilidad escolar han tenido un impacto en la calidad de la educación?

o **Tercera semana (20 de marzo - 26 de marzo)** Tópico: Qué rol pueden jugar las comunidades en forjar el carácter democrático de los niños y las niñas, las escuelas y el sistema educativo? Temas de discusión: De qué manera pueden jugar los padres y madres un rol efectivo en la escuela y la educación? Qué es lo que se necesita para involucrar a padres y madres en los asuntos escolares? De qué manera lo que el niño y la niña aprenden en el hogar y en sus comunidades influye en sus creencias y comportamientos sobre la democracia y la gobernabilidad? Cuál es la mejor manera de medir la efectividad de la participación de la comunidad en la educación?

o **Cuarta semana (27 de marzo - 3 de abril)** Tópico: Cuál es el rol de los cuerpos constitucionales, tales como las cortes y las legislaturas en el establecimiento de principios y prácticas de educación democrática? Temas de discusión: De qué manera deberían abordar los gobiernos la tensión entre equidad educativa y excelencia? El acceso universal a la educación es una buena cosa en todos los países? De qué manera las políticas en las áreas de financiamiento de la escuela, idioma de enseñanza, y evaluación de los estudiantes pueden abordar mejor la equidad y la excelencia?

El Proyecto de IEQ elaborará una publicación que resumirá las recomendaciones y hallazgos del diálogo de política EDU-DEMOC. Si usted proporciona un aporte en este documento, se le dará el crédito correspondiente en la publicación.

Para inscribirse como participante por favor contacte a (Little @ edc.org). Para mayor información contacte a Ron Israel en (Risrael @ edc.org).

Agencias Auspiciadoras y Socios de IEQ

El Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ) es un contrato de Monto Indefinido (IQC, por sus siglas en inglés) financiado por el Centro de Desarrollo de la Capacidad Humana de la USAID y otorgado a Institutos Americanos para la Investigación, en colaboración con Juárez y Asociados, la Academia para el Desarrollo Educativo, el Centro para el Desarrollo de la Educación y la Universidad de Pittsburgh.

Equipo de Gerencia de IEQ

Jane Schubert, Directora del Proyecto, Institutos Americanos para la Investigación
Ash Hartwell, Institutos Americanos para la Investigación
William Darnell, Academia para el Desarrollo Educativo
Nancy Clair, Centro para el Desarrollo de la Educación
Ron Israel, Centro para el Desarrollo de la Educación
Ray Chesterfield, Juárez y Asociados
Maureen McClure, Universidad de Pittsburgh
Mark Ginsburg, Universidad de Pittsburgh

Editoras del Boletín

Alex Haddad, Consultora investigadora, Juárez y Asociados
Rose Thomas, Gerente del Proyecto IEQ, Institutos Americanos para la Investigación

Oficial del Proyecto

Thomas Mehen, USAID/G/HCD
Tel. (202) 712-5415 Fax. (202) 216-3229
Correo Electrónico: (thmehen @ usaid.gov)

Carta de las Editoras

El propósito del *Enlace de la Calidad* es introducir en cada uno de los números un tema central relacionado con la calidad de la educación, que está siendo abordado por IEQ en los países participantes. Cada número del *Enlace de la Calidad* provee también una actualización de las actividades que se desarrollan en los países asociados, intercambios recientes y nuestro calendario de eventos de IEQ. Distribuimos el *Enlace de la Calidad* a socios en desarrollo tanto dentro de los Estados Unidos como en los países participantes. Visitantes a nuestro sitio en la red (<http://www.ieq.org>) pueden tener acceso a los números completos del *Enlace de la Calidad* en inglés, francés y español.

Por favor contáctenos para cualquier comentario, sugerencia o pregunta que pueda tener con respecto al *Enlace de la Calidad*.

Institutos Americanos para la Investigación (AIR)
1815 North Fort Myer Drive, Suite 600
Arlington, VA 22209 U.S.A.
Tel. (703) 527-5546 Fax. (703) 527-4661
Correo electrónico: (rthomas @ dc.air.org)
Internet: (www.ieq.org)

Por favor cite la fuente del *Enlace de la Calidad* cuando reproduzca los contenidos. El *Enlace de la Calidad* es producido bajo el contrato de USAID HNE-I-00-97-00029-00.